ละหมาดขอฝน

[ไทย – Thai – تايلاندي]

ดร.รอชิด บิน หุเสน อัล-อับดุลกะรีม

แปลโดย : สะอัด วารีย์

ตรวจทานโดย : ฟัยซอล อับดุลฮาดี

ที่มา : หนังสือ อัด-ดุรูส อัล-เยามียะฮฺ มิน อัส-สุนัน วะ อัล-อะห์กาม อัช-ชัรอียะฮฺ, เว็บ al-islam.com

2014 - 1435

IslamHouse.com

صلاة الاستسقاء

« باللغة التايلاندية »

د. راشد بن حسين العبد الكريم

ترجمة: سعد واري

مراجعة: فيصل عبدالهادي

المصدر: كتاب الدروس اليومية من السنن والأحكام الشرعية

موقع الإسلام www.al-islam.com

2014 - 1435

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

ละหมาดขอฝน

ท่านอับดุลลอฮฺ บินซัยดฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า

«رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَسْقِي، فَتَوَجَّهَ إِلَى القِبْلَةِ يَدْعُو وَحَوَّلَ رِدَاءَهُ، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ جَهَرَ فِيهِمَا بِالقِرَاءَةِ» [متفق عليه]

"ฉันเคยเห็นท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ขอฝน ท่านจะหันไปทางกิบละฮฺขอดุอาอ์ และกลับเสื้อคลุมของท่าน จากนั้นท่านก็ละหมาดสองร็อกอะฮฺ โดยในทั้งสอง(ร็อกอะฮฺ)นั้นท่านจะอ่านเสียงดัง" บันทึกโดยอัล-บุคอรีย์ และมุสลิม

ท่านหญิงอาอิชะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮา ได้เล่าว่า

« شَكَا النَّاسُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُحُوطَ الْمَطَرِ، فَأَمَرَ بِمِنْبَرٍ، فَوُضِعَ لَهُ فِي الْمُصَلَّى، وَوَعَدَ النَّاسَ يَوْمًا يَخْرُجُونَ فِيهِ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حِينَ بَدَا حَاجِبُ الشَّمْسِ، فَقَعَدَ عَلَى الْمِنْبَرِ، فَكَبَّرَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَحَمِدَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّكُمْ شَكَوْتُمْ جَدْبَ دِيَارِكُمْ، وَاسْتِئْخَارَ الْمَطَرِ عَنْ إِبَّانِ زَمَانِهِ عَنْكُمْ، وَقَدْ أَمَرَكُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ تَدْعُوهُ، وَوَعَدَكُمْ أَنْ يَسْتَجِيبَ لَكُمْ» ، ثُمَّ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ اللَّهُ، لَا

إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْغَنِيُّ وَنَحْنُ الْفُقَرَاءُ، أَنْزِلْ عَلَيْنَا الْغَيْثَ، وَاجْعَلْ مَا أَنْزَلْتَ لَنَا قُوَّةً وَبَلَاغًا إِلَى حِينٍ» ، ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ، فَلَمْ يَزَلْ فِي الرَّفْعِ حَتَّى بَدَا بَيَاضُ إِبِطَيْهِ، ثُمَّ حَوَّلَ إِلَى النَّاسِ ظَهْرَهُ، وَقَلَبَ، أَوْ حَوَّلَ رِدَاءَهُ، وَهُوَ رَافِعٌ يَدَيْهِ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ وَنَزَلَ، فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ، فَأَنْشَأَ اللَّهُ سَحَابَةً فَرَعَدَتْ وَبَرَقَتْ، ثُمَّ أَمْطَرَتْ بِإِذْنِ اللَّهِ، فَلَمْ يَأْتِ مَسْجِدَهُ حَتَّى سَالَتِ السُّيُولُ، فَلَمَّا رَأَى سُرْعَتَهُمْ إِلَى الْكِنِّ ضَحِكَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ، فَقَالَ: «أَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ» » [أخرجه أبو داود]

“ผู้คนต่างมาร้องเรียนท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ถึงฝนแล้ง แล้วท่านก็ได้เรียกให้เอานำมิมบัรมา แล้วมันก็ถูกนำมาวางให้ท่านในที่ละหมาด แล้วท่านก็ตกลงสัญญาวันหนึ่งให้ผู้คนทั้งหลายออกมาในวันนั้น ท่านหญิงอาอิชะฮฺกล่าวว่า แล้วท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ก็ได้ออกมาขณะที่ดวงอาทิตย์กำลังโผล่ออกมา แล้วท่านก็ได้นั่งบนมิมบัร และท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัมได้กล่าวตักบีร และท่านได้สรรเสริญอัลลอฮฺ หลังจากนั้นท่านก็กล่าวว่า พวกท่านได้ร้องเรียนฉันว่าบ้านเรือนเกิดความแห้งแล้งและฝนได้เลื่อนเวลาตกออกไปจากเวลาของมัน และแน่แท้อัลลอฮฺได้ทรงใช้ให้พวกท่านขอดุอาอ์จากพระองค์ และทรงสัญญาว่าจะตอบรับให้พวกท่าน หลังจากนั้นท่านกล่าวว่า

"อัลหัมดุลิลลาฮิ ร็อบบิลอาละมีน อัรเราะห์มานิรเราะหีม มาลิกิเยามิดีน ลาอิลาฮะอิลลัลลอฮฺ ยัฟอะลุมายุรีด อัลลอฮุม มะ อันตัลลอฮฺ ลาอิลาฮะอิลลาอันตัลเฆาะนียฺ วะนะห์นุลฟุเกาะ รออ์ อันซิลอลัยนัลฆ็อยษ์ วัจญ์อัลมาอันซัลตะละนา กูวะตัน วะบะลาฆ็อนอิลาหีน"

(การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮฺ พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก ผู้ทรงเมตตา ผู้ทรงกรุณา ผู้ทรงอภิสิทธิ์ในวันศาสนา ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮฺ พระองค์ทรงทำตามที่ทรงประสงค์ โอ้อัลลอฮฺ พระองค์คืออัลลอฮฺ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ท่านพระผู้ทรงร่ำรวยมั่งคั่ง ขณะที่พวกเรานั้นยากจนต้องการความช่วยเหลือ ขอทรงโปรดประทานฝนให้เราด้วยเถิด และโปรดให้สิ่งที่พระองค์ประทานให้เรานั้น เป็นพละกำลัง และทำให้ดำรงต่อไปจนกว่าถึงเวลาที่กำหนดเถิด)

หลังจากนั้นท่านก็ยกมือทั้งสองขึ้น และท่านก็ยกมือค้างไว้จนเห็นความขาวที่รักแร้ทั้งสองข้างของท่าน หลังจากนั้นท่านก็หันหลังให้ผู้คนทั้งหลาย และกลับ หรือสลับผ้าคลุมของท่านขณะที่ท่านยกมือทั้งสองของท่านขึ้น หลังจากนั้นก็หันหน้าหาผู้คนทั้งหลาย และเดินลงมา แล้วละหมาดสองร็อกอะฮฺ

แล้วอัลลอฮฺก็ทรงบังเกิดเมฆขึ้นมา แล้วมันก็เกิดฟ้าร้องฟ้าแลบ หลังจากนั้นก็หลั่งฝนลงมา ด้วยอนุมัติของอัลลอฮฺ ไม่ทันที่ท่านจะไปถึงมัสยิดของท่าน ก็ได้มีสายน้ำหลายสายไหลมา แล้วเมื่อท่านได้เห็นพวกเขาต่างพากันหาที่หลบ(ฝน) ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ก็ได้หัวเราะจนเห็นฟันกรามน้อยของท่าน แล้วท่านก็กล่าวว่า ฉันขอยืนยันว่า อัลลอฮฺทรงมีพลานุภาพเหนือทุกสิ่ง และฉันนั้นเป็นบ่าวของอัลลอฮฺ และเป็นศาสนทูตของพระองค์" บันทึกโดยอบู ดาวูด

ท่านอบู ฮุร็อยเราะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า

« خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا يَسْتَسْقِي، فَصَلَّى بِنَا رَكْعَتَيْنِ بِلَا أَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ، ثُمَّ خَطَبَنَا وَدَعَا اللَّهَ وَحَوَّلَ وَجْهَهُ نَحْوَ الْقِبْلَةِ رَافِعًا يَدَيْهِ، ثُمَّ قَلَبَ رِدَاءَهُ فَجَعَلَ الْأَيْمَنَ عَلَى الْأَيْسَرِ وَالْأَيْسَرَ عَلَى الْأَيْمَنِ » [أخرجه ابن ماجه]

"ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ได้ออกมาในวันหนึ่งเพื่อขอฝน แล้วท่านก็ได้นำพวกเราละหมาดสองร็อกอะฮฺ โดยไม่มีการอะซาน และไม่มีการอิกอมะฮฺ หลังจากนั้นก็กล่าวคุฏบะฮฺให้แก่เรา และท่านได้ขอดุอาอ์ต่ออัลลอฮฺ และหันหน้าของท่านไปทางกิบละฮฺยกมือทั้งสองของท่านขึ้น หลังจากนั้น

ท่านก็กลับเสื้อคลุมของท่าน โดยทำให้ที่อยู่ข้างขวาไปอยู่ข้างซ้าย ที่ข้างซ้ายไปอยู่ข้างขวา” บันทึกโดยอิบนุ มาญะฮฺ

ท่านอิบนุ อับบาส เราะฎิยัลลอฮุอันฮุมา ได้เล่าว่า

« إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مُتَبَذِّلًا مُتَوَاضِعًا مُتَضَرِّعًا » [أخرجه الترمذي]

“แท้จริงท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ออกมาในสภาพผู้ไม่แต่งตัวให้สวยงาม ผู้ต่ำต้อย ผู้นอบน้อม” บันทึกโดยอัต-ติรมิซียฺ

คำอธิบาย

ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม เมื่อเกิดแผ่นดินแห้งแล้ง ไม่มีฝนตก ให้มุสลิมทั้งหลายออกมาละหมาดขอฝนและการขอช่วยเหลือจากอัลลอฮฺ ในสภาพผู้ต่ำต้อย ผู้นอบน้อม

ประโยชน์ที่ได้รับ

- ☐ สมควรละหมาดขอฝนสองร็อกอะฮฺพร้อมกับทำคุฏบะฮฺ
- ☐ สมควรสลับชายผ้าหลังเสร็จการละหมาดขอฝน

- [ ] อนุญาตให้คุฏบะฮฺก่อน หรือหลังละหมาดก็ได้
- [ ] สมควรออกมาอย่างผู้นอบน้อม และต่ำต้อยต่ออัลลอฮฺ